



TÜV NORD CERT GMBH & CO KG

**TÜV NORD CERT**

Am TÜV 1  
30519 Hannover

## Prüfbericht

Prüflabor  
Explosiongeschützte Betriebsmittel und  
Überwachungseinrichtungen

Prüfbericht Nr. 02 YEX 192465 vom 14.10.2002

Auftraggeber: HÜBNER ELEKTROMASCHINEN AG  
Planufer 92b  
D-10967 Berlin

Prüfgegenstand: Digital-Tacho Typ EExOG 9...

Beurteilungs-  
grundlagen: EN 50 014:1997 Allgemeine Bestimmungen  
EN 50 018:2000 Druckfeste Kapselung "d"  
EN 50 019:2000 Erhöhte Sicherheit "e"

Auftragsnummer: YEX192465

Bearbeiter: Herbert Peters

Eingang des  
Prüfgegenstands: 13.02.2002

Prüfdatum: bis 12.09.2002

Dieser Bericht umfasst 3 Seiten

Die auszugsweise Vervielfältigung dieses Prüfberichts und die Verwendung zu Werbezwecken bedarf der schriftlichen Genehmigung des Prüflaboratoriums. Dieser Prüfbericht stellt das Ergebnis der Prüfung an dem vorgestellten Prüfgegenstand dar. Eine allgemein gültige Aussage über die Qualität der Produkte aus der laufenden Fertigung kann daraus nicht abgeleitet werden.



### 1. Beschreibung des Prüfgegenstandes:

Der Digital-Tacho Typ EExOG 9... dient zum Messen von Drehzahlen an drehenden elektrischen Maschinen. Er besteht aus einem Gehäuse in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung mit einem Anschlusskasten in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit.

#### Technische Daten:

Bemessungsdrehzahl	7000 1/min
Bereich der zulässigen Umgebungstemperatur	-20 bis 55 °C
Bemessungsspannung	bis 30 V
Bemessungsstrom ohne Last	bis 100 mA

### 2. Kennzeichnung des Prüfgegenstandes:



II 2 G EEx de IIC T6

### 3. Erläuterungen zu den Beurteilungsgrundlagen:

Das o. g. Gerät wurde nach den auf der ersten Seite genannten Normen einer Typprüfung unterzogen.

### 4. Eingereichte Prüfungsunterlagen:

		unterschrieben am
Beschreibung	(6 Blatt)	25.08.2002
Zeichnung Nr.:	73775A	11.03.2002
	24209b	29.04.2002
Betriebsanleitung:	(2 Seiten)	30.09.2002

### 5. Hinweise für Herstellung, Errichtung und Betrieb:

Der Bereich der zulässigen Umgebungstemperatur ist nicht auf dem o. g. Gerät angegeben. Er kann der EG-Baumusterprüfbescheinigung bzw. der Betriebsanleitung entnommen werden.

Das o. g. Gerät ist in der Fertigung mit einem PTC(Typ B59975-c120-A70) auszurüsten.

Die Überdruckprüfung im Rahmen der Stückprüfung kann entfallen, da in der Typprüfung eine Überdruckprüfung mit dem 4fachen Bezugsdruck bestanden wurde.

Die Anschlusskästen sind mit Leitungseinführungen und Blindstopfen auszustatten, die mindestens nach EN 50 014:1992 und EN 50019:1994 bescheinigt worden sind.



Seite 3 von 3 zum Prüfbericht Nr. 02 YEX 192465 vom 14.10.2002

Die Anschlussklemmen können durch Baugleiche, die nach der Richtlinie 94/9/EG bescheinigt worden sind, ersetzt werden.

## 6. Prüfergebnis:

Die einzelnen Prüfschritte sind im vertraulichen Prüfprotokoll 02 YEX 192465 vom 08.10.2002 dokumentiert.

Die Zertifizierung wird empfohlen.

Der Leiter des Prüflabors:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'K. Schwedt'.

Dipl.-Ing. Karl-Heinz Schwedt

Der Sachverständige:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Peters'.

Dipl.-Ing. Herbert Peters